

**Dîner en l'honneur des chefs des organisations internationales sises aux Pays-Bas
mercredi 6 décembre 2023, Palais Royal d'Amsterdam**

REPONSE DE MME LA JUGE DONOGHUE, PRESIDENTE DE LA CIJ

Votre Majesté,

Majesteit,

Namens de internationale organisaties in Nederland heb ik de eer Uwe Majesteit en Hare Majesteit de Koningin te bedanken voor het organiseren van dit diner en voor uw welkomstwoorden.

Votre Majesté, la Cour Internationale de Justice étant une institution bilingue, permettez-moi également de vous exprimer en français toute ma gratitude pour nous avoir invités à passer cette soirée très spéciale en votre présence ici au Palais Royal d'Amsterdam.

[Traduction]

Votre Majesté, il y a plus d'un siècle, votre arrière-grand-mère, la reine Wilhelmine, a eu la clairvoyance d'ouvrir les portes de la Huis ten Bosch pour accueillir les conférences de la paix de La Haye. Depuis lors, les Pays-Bas sont devenus un carrefour central des travaux de la communauté internationale dans de très nombreux domaines.

Les Pays-Bas accordent de longue date une grande importance au multilatéralisme et au droit international. La Constitution néerlandaise fait d'ailleurs du droit international une priorité pour le gouvernement.

Étant donné l'attachement historique de votre pays à la coopération et à la primauté du droit international, il n'est guère surprenant que nombre de juridictions et d'organisations internationales y aient successivement élu domicile, ce qui vaut à la ville de La Haye, en particulier, d'être connue comme la « ville internationale de la paix et de la justice ». Outre de nombreuses organisations éminentes œuvrant pour la paix et la justice internationales, les Pays-Bas ont réussi à attirer différentes organisations mondiales et européennes qui interviennent dans des domaines aussi variés que la propriété intellectuelle, la sûreté et la sécurité, le développement et la recherche scientifique — entre autres.

Je pense parler au nom de toutes ces organisations en formulant l'espoir et le vœu que nous puissions continuer de compter sur les Pays-Bas pour nous accorder le soutien indispensable à l'exécution de nos fonctions, et en exprimant notre profonde gratitude pour l'occasion qui nous est offerte, en cette soirée si spéciale, de réaffirmer et de renforcer les liens qui nous unissent.

Pour conclure, Votre Majesté, j'aimerais inviter les personnes ici présentes à se lever et à se joindre à moi pour porter un toast.

Nous levons nos verres à la santé et au bonheur de Votre Majesté et de Sa Majesté la Reine.

Je vous remercie.